

1

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

Intended User Profile: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Thumb sprains or strains, DeQuervain's Tendonitis, hyperextension, arthritis of the first carpal metacarpal (Basal Joint Arthritis), and Carpometacarpal (CMC) joint.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

- Providing mild compression of limb or body segment through elastic construction.
- Providing immobilization or controlled movement of the limb or body segment.

CONTRAINdications

- Phlebitis patients should not wear neoprene products.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- If you have skin disorders/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional.
 - Neoprene supports should not be worn by individuals with known susceptibility to dermatitis or allergies to neoprene by-products.
 - Do not use over open wounds.
 - If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
 - Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.
- NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- 1) Place the thumb in the support.
- 2) Using the contact closure on one side of the wrist support, wrap and secure the wrist wrap.
- 3) If support for CMC is needed, position elastic accessory strap on proximal end of brace, wrap between thumb and forefinger, and secure.

NOTE: Wrist strap may be trimmed as needed.

CARE

Hand wash in warm water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY.

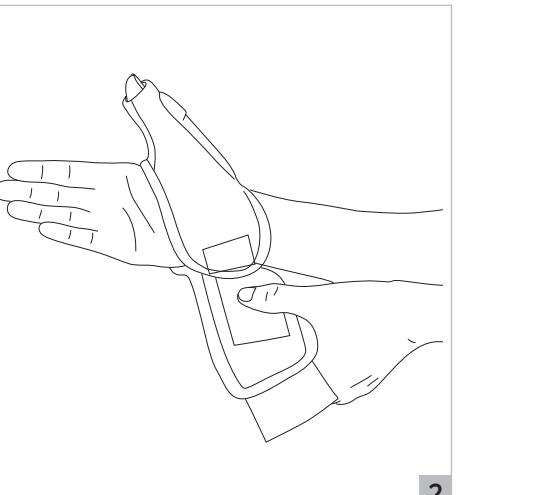
Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

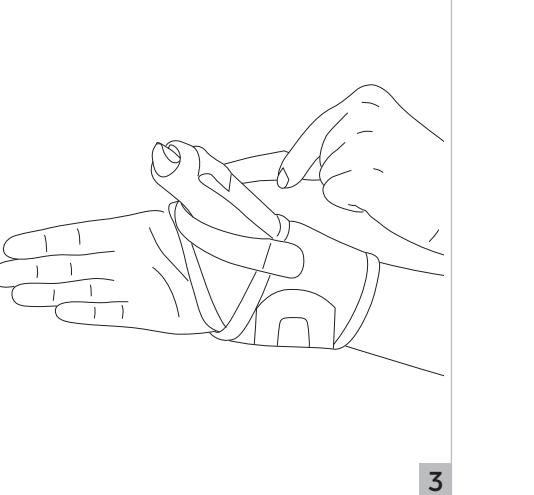
FOR SINGLE PATIENT USE ONLY

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all, or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.



2



3

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON Fonctionnement DU DISPOSITIF.

Profil de l'utilisateur prévu : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Entrées ou foulures du pouce, tendinite de DeQuervain, hyperextension, arthrite du premier métacarpien (arthrite articulaire basale) et articulation carpo-métacarpienne (CMC).

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

- Assure une légère compression du membre ou du segment corporel grâce à une construction élastique.
- Procure une immobilisation ou un mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

CONTRAINDICATIONS

- Les patients souffrant de phlébite ne doivent pas porter de produits en néoprène.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Si vous avez des troubles/lesions cutanés dans la partie concernée du corps, le produit ne doit être mis en place et porté qu'après consultation d'un professionnel de santé.
 - Les supports en néoprène ne doivent pas être portés par des personnes présentant une prédisposition connue aux dermatites ou des allergies aux produits dérivés du néoprène.
 - Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
 - En cas de douleur, d'enfure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
 - Ne pas utiliser si le produit est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'un incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

- 1) Placer le pouce dans le support.
- 2) Utiliser la fermeture à contact d'un côté du support du poignet, enrouler et attacher le bandage du poignet.
- 3) Si support pour CMC est nécessaire, positionner la sangle de l'accessoire élastique sur l'extrémité proximale de l'attelle, enrouler entre le pouce et l'index, puis fixer solidement.

NOTE: La sangle du poignet peut être découpée selon le besoin.

ENTRETIEN

Laver à la main à l'eau chaude avec un savon doux et rincer abondamment. SÉCHER À L'AIR LIBRE.

Remarque : Si le produit est mal rinçé, les résidus de savon peuvent provoquer des irritations et endommager le matériel.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT

GARANTIE DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie de l'unité et ses accessoires en cas de vice de matériel ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OPTIMISER LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, STRENGHT, DURABILITÉ ET CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVienne TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

Perfil del usuario previsto: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES

- Entradas o desgarres del dedo pulgar, tendinitis de DeQuervain, hiperextensión, artritis del primer metacarpiano (artritis articulación basa) y articulación carpometacarpiana (CMC).

CARACTERÍSTICAS DE PERFORMANCIAS

- Proporciona una compresión leve del miembro o del segmento corporal mediante una construcción elástica.

- Proporciona una inmovilización o movimiento controlado del miembro o del segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES:

- Los pacientes con flebitis no deben usar productos de neopreno.

AVERTISSEMENTS Y PRECAUCIONES

- Si vous avez des troubles/lesions cutanées dans la partie concernée du corps, le produit ne doit être mis en place et porté qu'après consultation d'un professionnel de santé.
- Les supports en néoprène ne doivent pas être portés par des personnes présentant une prédisposition connue aux dermatites ou des allergies aux produits dérivés du néoprène.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Si pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.

REMARQUE :

Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

- 1) Sitúe el dedo pulgar en el soporte.
- 2) Usando el cierre de contacto a contactar en uno de los lados del soporte, enrolle y sujetela correa a la muñeca.
- 3) Si un soporte para CMC es necesario, positionner la sangle de l'accessoire elástico en el extremo proximal de la articulación proximal entre el pulgar y el índice, y asegúrela.

NOTA: La tira para la muñeca se puede cortar si es necesario.

CUIDADO

Lávelo a mano en agua tibia y jabón suave, y enjuáguelo bien. SÉCHER Á L'AIR LIBRE.

Remarque : Si no se enjuaga completamente, los restos de jabón pueden provocar irritaciones y deteriorar el material.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

DEBE UTILIZARSE EXCLUSIVAMENTE EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SE BENE OGNI FORZATO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPRESO DI TECNICHE MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD. NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRÜCH DES PRODUKTS BITTE DIE GEBRÜCHSANWEISUNG SORGFALTIG DURCHLESEN, DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

Anwenderprofil: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender muss in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrüchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

USO PREVISTO/INDICACIONES

- Torceduras o desgarres del dedo pulgar, tendinitis de DeQuervain, hiperextensión, artritis del primer metacarpiano (artritis articulación basa) y articulación carpometacarpiana (CMC).

LEISTUNGSMERkmale

- Leichte Kompression des Segments oder des Gelenks durch elastische Struktur.
- Zur Immobilisierung oder kontrollierten Bewegung der Extremität oder des Körpers Segments.

CONTRAINDIKATIONEN:

- Leute mit Phlebitis sollten keine Neoprenprodukte tragen.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Bei Hauterkrankungen/-Verletzungen im betroffenen Körperteil sollte das Produkt nur nach Rücksprache mit einem medizinischen Fachkraft angepasst und getragen werden.
- Produkte aus Neopren sollten nicht von Personen mit bekannter Neigung zu Dermatitis oder Allergien auf Neopren-Produkte getragen werden.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, kontaktieren Sie bitte sofort Ihren Arzt.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

NOTA:

Contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INSTRUKCIONES PARA SU APLICACIÓN

- 1) Den Daumen in die Stütze legen.
- 2) Den Kontaktverschluss an einer Seite der Stütze verwenden, und die Handgelenkbandage befestigen.
- 3) Wenn der CMC gestützt werden muss, das elastische Zusatzband am proximalen Ende der Schiene ansetzen, zwischen Daumen und Zeigefinger umwickeln und befestigen.

NOTA:

Das Handgelenkband kann nach Bedarf abgeschnitten werden.

HINWEIS:

NOTA: es possibile accorciare la fascetta per il polso, in base alle esigenze.

PFLEGE

Von Hand in warmem Wasser mit einer milden Seife waschen und gründlich ausspülen. AN DER LUFT TROCKNEN.

Hinweis: Wenn die Seife nicht gründlich abgespült wird, können Seifenrückstände zu Reizungen und Materialbeeinträchtigungen führen.

MANTENIMENTO

Lavare a mano en agua caliente con detergente delicado, y enjuagar bien.

Nota: si el producto no viene risciacquare a fondo, i residui di detergente possono provocare irritazioni e il deterioramento del materiale del prodotto.

ONDERHOUD

Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel. Goed naspoelen. AAN DE LUCHT LATEN DROGEN.

Opmaking: Als er niet grondig wordt gespoeld, kunnen zeepresten irritatie veroorzaken en het materiaal aantasten.

NOTA:

NOTA: es possibile accorciare la fascetta per il polso, in base alle esigenze.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE INSTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

Profilo dell'utente previsto: Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un professionista medico autorizzato, il paziente o il curatore del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di seguire tutte le istruzioni, avvertenze e precauzioni fornite nella guida di uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Distorsioni o stramenti del pollice, tendinitis deQuervain, iperestensione, artrite del primo metacarpiano (artrite articolare basale) e articulazione carpometacarpale (CMC).

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI

- Proporciona una compresión ligera del miembro o del segmento corporal mediante una estructura elástica.
- Proporciona inmovilización o movimiento controlado del miembro o del segmento corporal.

CONTRAINDICAZIONI

- Los pacientes con flebitis no deben usar productos de neopreno.

PRESTAZIONI MERKMALE

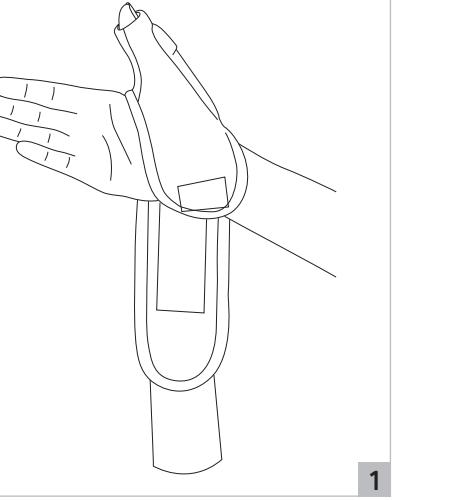
- Leichte Kompression des Segments oder des Gelenks durch elastische Struktur.
- Zur Immobilisierung oder kontrollierten Bewegung der Extremität oder des Körpers Segments.

KONTRAINDIKATIONEN:

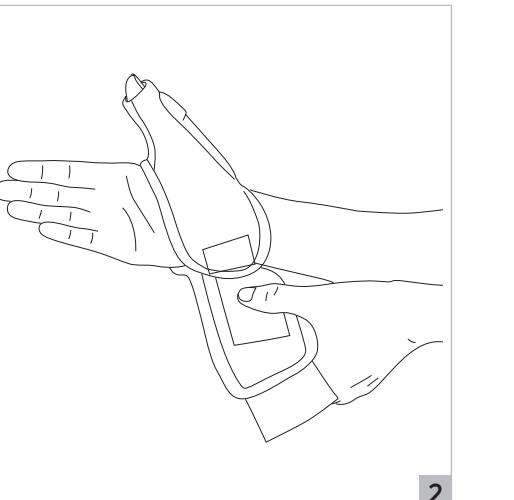
- Leute mit Phlebitis sollten keine Neoprenprodukte tragen.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

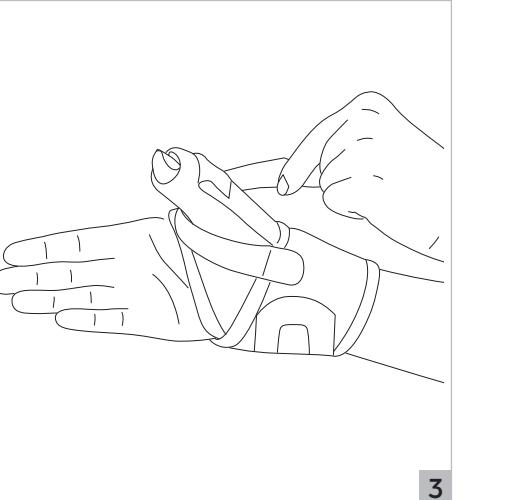
- Bei Hauterkrankungen/-Verletzungen im betroffenen Körperteil sollte das Produkt nur nach Rücksprache mit einem medizinischen Fachkraft angepasst und getragen werden.
<li



1



2



3

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens plejer. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udøve anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Forstrekninger eller forstyrninger af tommefinger, DeQuervains tendonitis, hyperrekstension, arthrit i første karpale metacarpale (basal ledbetændelse) og carpometacarpaleden (CMC).

KARAKTERISTIKA FOR YDEEVNE

- Giver let kompression af ekstremiteten eller kropsdelen baseret på en elastisk konstruktion.
- Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af ekstremiteten eller kropsdelen.

KONTRAINDIKATIONER

- Patienter med årebetændelse bør ikke bruge produkter med neopren.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis du har hudsjukdommer/-skader i den relevante del af kroppen, må produktet kun påsættes og bæres efter konsultation med en læge.
- Neoprenstøtter må ikke anvendes af personer med kendt følsomhed over for dermatit eller allergier over for biprodukter med neopren.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Hvis der opstår smerte, hævleser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller om förpackningen har öppnats.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i hænholde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

VEJLEDNING I PÅSÆTTING

- Anbring tommefingeren i stødet.
- Brug velcroletningen på den ene side af håndledsskinne, og bind remmen omkring håndleddet og fastgør den.
- Hvis det er nødvendigt at støtte karpal metakarpal, placeres den medfølgende elastikrem på den proksimale ende af skinnen. Sæt derefter remmen mellem tomme- og pekfinger, og gør den fast.

BEMÆRK: Håndledsremmen kan klippes til efter behov.

VEDLIGEHOLDELSE

Håndvaske i varmt vand med mild sæbe, og skyldes grundigt. TØRRES ØRRES.

Bemærk: Hvis produktet ikke skyldes grundigt, kan evt. sæberester forårsage irritation og ødelægge materialet.

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

MÅ KUN BRUGES PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI: Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte hele eller dele af enheten og dens tilbehør ved gælder defekter i materialer og udførelse under en periode på sex måneder fra forsalgnsdatoen.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT, HVAD AVANCEREDE TECHNIKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENDEDE MÅKSIMALE FUNKTION, STYRE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DET INGEN GARANTI LAMMIS AT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDNA DENNA PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

Avsedda användare: Den avsedda användaren ska vara legitimaterad sjuksköterskpersonal, patienten eller patientens vårdgivare. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Forstrekningar eller forstyrningar av tommefinger, DeQuervains tendonitis, hyperrekstension, artrit i första karpale metacarpale (basal ledbetændelse) och carpometacarpaleden (CMC).

KARAKTERISTIKA FOR YDEEVNE

- Giver en liten kompression av armen, ben eller kropsdelen genom sin elastiska konstruktion.
- Giver immobilisering eller kontrollerad rörelse av lemmen eller kropsdelen.

KONTRAINDIKATIONER

- Patienter med årebetændelse bør ikke bruge produkter med neopren.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis du har hudsjukdommer/-skader i den relevante del af kroppen, må produktet kun påsættes og bæres efter konsultation med en læge.
- Neoprenstøtter må ikke anvendes af personer med kendt følsomhed over for dermatit eller allergier over for biprodukter med neopren.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Hvis der opstår smerte, hævleser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller om förpackningen har öppnats.

OBSEVERA! Kontakt tillverkaren och behörig myndighet i hänholde av, att der opstår en alvorlig händelse som fölge av användelsen av denna anordning.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Placer tummen i stödet.
- Linda runt och fast handledsomslaget med hjälp av kardborrefästet som finns på ena sidan av handledsstödet.
- Hos CMC behövs, ska du placera den elastiska tillbehörsremmen på ortosens proximala ände, linda den mellan tummen och pekfinger och sätt fast.

BEMÄRK: Håndledsremmen kan klippas till efter behov.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

Tiltenkt bruker: Den tiltenkte brukeren skal være autorisert helsepersonell, patienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal kunne lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

AVSEDD BRUK/INDIKASJONER

- Forstrekninger eller forstyrninger av tommefinger, DeQuervains tendonitis, hyperrekstension, artrit i första karpale metacarpaleden (basal ledbetændelse) och carpometacarpaleden (CMC).

KARAKTERISTIKA FOR YDEEVNE

- Gir en liten kompression til ekstremitet eller kropsdelen gjennom en elastisk konstruksjon.
- Gir immobilisering eller kontrolleret bevegelse av ekstremiteten eller kropsdelen.

KONTRAINDIKASJONER

- Pasienter med årebetændelse bør ikke bruke neoprenprodukter.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis du har hudsjukdommer/-skader i den relevante del av kroppen, må produktet kun tilpasses og bæres etter konsultasjon med en læge.
- Neoprenstøtter skal ikke brukes av personer med kjent følsomhet for dermatit eller allergier over for biprodukter med neopren.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Hvis der opstår smerte, hævleser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller om förpackningen har öppnats.

OBSEVERA! Kontakt tillverkaren og behörig myndighet i hänholde av, att der opstår en alvorlig händelse som fölge av användelsen av denna anordning.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Placer tummen i stödet.
- Linda runt och fast handledsomslaget med hjälp av kardborrefästet som finns på ena sidan av handledsstödet.
- Hos CMC behövs, ska du placera den elastiska tillbehörsremmen på ortosens proximala ände, linda den mellan tummen och pekfinger och sätt fast.

BEMÄRK: Håndledsremmen kan klippas till efter behov.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LÄITTEEN KÄYTÖÄ. OIKEA KUINNITTAMINEN ON TÄRKEÄÄ LÄITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNalta.

Käytäjää koskevat edellytykset: Käytäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilaisten, potilas tai hänen hoitajansa. Käytäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenävän noudattamaan käytöltöiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Forstrekninger eller forstyrninger av tommefinger, DeQuervains tendonitis, hyperrekstension, artrit i första karpale metacarpaleden (basal ledbetændelse) och carpometacarpaleden (CMC).

KARAKTERISTIKA FOR YDEEVNE

- Gir en liten kompression til ekstremitet eller kropsdelen gjennom en elastisk konstruksjon.
- Gir immobilisering eller kontrolleret bevegelse av ekstremiteten eller kropsdelen.

KONTRAINDIKASJONER

- Pasienter med årebetændelse bør ikke bruke neoprenprodukter.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis du har hudsjukdommer/-skader i den relevante del av kroppen, må produktet kun tilpasses og bæres etter konsultasjon med en læge.
- Neoprenstøtter skal ikke brukes av personer med kjent følsomhet for dermatit eller allergier over for biprodukter med neopren.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Hvis der opstår smerte, hævleser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller om förpackningen har öppnats.

OBSEVERA! Kontakt tillverkaren og behörig myndighet i hänholde av, att der opstår en alvorlig händelse som fölge av användelsen av denna anordning.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Placer tummen i stödet.
- Linda runt och fast handledsomslaget med hjälp av kardborrefästet som finns på ena sidan av handledsstödet.
- Hos CMC behövs, ska du placera den elastiska tillbehörsremmen på ortosens proximala ände, linda den mellan tummen och pekfinger och sätt fast.

BEMÄRK: Håndledsremmen kan klippas till efter behov.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRETO DO DISPOSITIVO.

Perfil do utilizador previsto: O utilizador deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados ao paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Forstrekninger eller forstyrninger av tommefinger, DeQuervains tendonitis, hyperrekstension, artrit i första karpale metacarpaleden (basal ledbetændelse) och carpometacarpaleden (CMC).

KARAKTERISTIKA FOR YDEEVNE

- Gir en liten kompression til ekstremitet eller kropsdelen gjennom en elastisk konstruksjon.
- Gir immobilisering eller kontrolleret bevegelse av ekstremiteten eller kropsdelen.

KONTRAINDIKASJONER

- Pasienter med årebetændelse bør ikke bruke neoprenprodukter.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis du har hudsjukdommer/-skader i den relevante del av kroppen, må produktet kun tilpasses og bæres etter konsultasjon med en læge.
- Neoprenstøtter skal ikke brukes av personer med kjent følsomhet for dermatit eller allergier over for biprodukter med neopren.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Hvis der opstår smerte, hævleser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller om förpackningen har öppnats.

OBSEVERA! Kontakt tillverkaren og behörig myndighet i hänholde av, att der opstår en alvorlig händelse som fölge av användelsen av denna anordning.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Placer tummen i stödet.
- Linda runt och fast handledsomslaget med hjälp av kardborrefästet som finns på ena sidan av handledsstödet.
- Hos CMC behövs, ska du placera den elastiska tillbehörsremmen på ortosens proximala ände, linda den mellan tummen och pekfinger och sätt fast.

BEMÄRK: Håndledsremmen kan klippas till efter behov.

简体中文

使用本器械之前, 请仔细完整地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重。

预期用户说明: 预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上具有能力执行使用信息中提供的指示、警告和注意事项。

预期用途/适应症

- 拇指扭伤或拉伤、桡骨茎突狭窄性腱鞘炎、伸展过度、第一腕掌关节骨关节炎（基础关节关节炎），以及腕掌（CMC）关节炎。

性能特点

- 通过弹性结构为肢体或身体部位提供温和压力。

性能特性

- 通过弹性结构为肢体或身体部位提供温和压力。

禁忌症

- 静脉炎患者不应使用氯丁橡胶产品。

警告および事前注意